

6W Foldable Solar Charger (Model SP-600)

This folding solar panel charges batteries through the 12V female cigarette lighter adapter. Ideal for charging cell phones, GPS units and other small electronics, it also maintains 12V lead-acid batteries.

SAFEGUARDS

- Use in a well-ventilated area
- Consult your battery manufacturer for questions regarding the specifications of your battery.
- Do not fold or crease the solar charger on sharp edges or objects.
- Do not crumple or improperly bend charger.
- Do not machine wash, machine dry, or dry-clean the solar charger.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Do not reverse the polarity of the connections.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before use, check the manufacturer's safety procedures for working around batteries and other electrical equipment. Confirm that your electronic device is compatible with the solar panel's output voltage.

NOTE: This is a manual charger and will overcharge a battery if permitted to operate for extended periods of time. Monitor charging often, as not doing so may cause damage to your battery, or result in other property damage or personal injury.

WARNING: The manufacturer strongly recommends using a solar charge controller **SPC-7A** (not included) in tandem with this solar panel for optimal results, and to avoid overcharge or discharge of the battery.

1. Unfold and place the solar panel (dark side up), facing the sun.
2. Secure the panel by tying a cord through the grommets at each corner. This will help prevent loss or damage from high winds.
3. Attach the 12V female cigarette lighter adapter to the output cable of the solar panel.
4. Determine whether you will use the solar panel to maintain a battery or charge a small electronic device.

To maintain a 12V deep-cycle battery, you will need the **SPC** 6 ft. clamp adapter (not included).

CAUTION: Do not touch the red and black clamps together.

1. Connect the POSITIVE (+, RED) clamp to the POSITIVE terminal of the battery and NEGATIVE (-, BLACK) clamp to the NEGATIVE terminal of the battery.
2. Connect the other end of the cable to the solar panel plug.

NOTE: Reversing the polarity can produce an electric shock and fire hazard, and damage the solar panel.

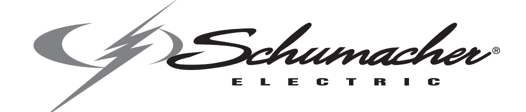
3. To disconnect, remove the clamp adapter from the solar panel, and then remove the clamps from the battery.

To charge a small electronic device, you will need the **SPUSB** 12V plug (not included).

1. Attach the 12V female cigarette lighter adapter to the output cable of the solar panel.
2. Plug the SPUSB into the 12V female cigarette lighter adapter.
3. Connect your device to one of the USB ports.
4. To disconnect, remove the SPUSB plug from the 12V female cigarette lighter.

CLEANING AND STORAGE

- Unplug the solar charger before cleaning.
- Dust the device regularly. Clean the solar charger with a dry, soft cloth.
- Fold with the solar panel facing in.
- Store in a clean, dry location.



Cargador Solar plegable de 6W (Modelo SP-600)

Este panel solar enrollable carga baterías a través del extremo hembra del adaptador para encendedor de cigarrillos de 12 V. Es ideal para cargar teléfonos celulares, unidades de GPS y otros dispositivos electrónicos pequeños, también mantiene las baterías de ácido-plomo de 12 V.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

- Utilícelo en un área bien ventilada
- Consulte al fabricante de su batería si tiene preguntas referentes a las especificaciones de la batería.
- No doble ni pliegue el cargador solar en bordes u objetos filosos.
- No arrugue ni doble inapropiadamente el cargador.
- No lave en lavadora, seque en secadora ni lave en seco el cargador solar.
- No intente cargar baterías no recargables.
- No invierta la polaridad de las conexiones.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Antes de usarlo, revise los procedimientos de seguridad del fabricante al trabajar con baterías y otro equipo eléctrico. Confirme que su dispositivo electrónico es compatible con el voltaje de salida del panel solar.

NOTA: Este es un cargador manual y sobrecargará la batería si se le deja operando por periodos prolongados. Supervise frecuentemente la carga, si no lo hace la batería se puede dañar o pueden ocurrir otros daños materiales o lesiones personales.

ADVERTENCIA: El fabricante recomienda enfáticamente usar un controlador de carga solar **SPC-7A** (no incluido) simultáneamente con este panel solar para obtener resultados óptimos y para evitar sobrecargar o descargar la batería.

1. Desdoble el panel solar y colóquelo orientado hacia el sol (con el lado oscuro hacia arriba).
2. Fije el panel atando un cordel a través de los ojales de cada esquina. Esto ayudará a evitar pérdidas o daños debido a vientos fuertes.
3. Conecte el extremo hembra del adaptador para encendedor de cigarrillos de 12 V en el cable de salida del panel solar.
4. Determine si usará el panel solar para mantener una batería o para cargar un dispositivo eléctrico pequeño.

Para mantener una batería de 12 V de ciclo profundo va a necesitar el adaptador de abrazadera **SPC** de 6 pies (no se incluye).

PRECAUCIÓN: No toque las abrazaderas roja y negra al mismo tiempo.

1. Conecte la abrazadera POSITIVA (+, ROJA) en el terminal POSITIVO de la batería y la abrazadera NEGATIVA (-, NEGRA) en el terminal NEGATIVO de la batería.
2. Conecte el otro extremo del cable en el enchufe del panel solar.

NOTA: La inversión de la polaridad puede producir una descarga eléctrica y un riesgo de incendio, y daños al panel solar.

3. Para desconectar, retire el adaptador de abrazadera del panel solar y luego retire las abrazaderas de la batería.

Para cargar un dispositivo electrónico pequeño, necesitará el enchufe **SPUSB** de 12 V (no se incluye).

1. Conecte el extremo hembra del adaptador para encendedor de cigarrillos de 12 V en el cable de salida del panel solar.
2. Conecte el enchufe SPUSB en el extremo hembra del adaptador para encendedor de cigarrillos de 12 V.
3. Conecte su dispositivo en uno de los puertos USB.
4. Para desconectar, retire el enchufe SPUSB del extremo hembra del encendedor de cigarrillos de 12 V.



Chargeur solaire pliant 6 W (modèle SP-600)

Ce panneau solaire pliant recharge les batteries via l'adaptateur d'allume-cigare femelle 12 V. Idéal pour recharger les téléphones portables, les GPS et autres petits appareils électroniques, il est aussi en mesure d'entretenir les accumulateurs au plomb 12 V.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utiliser dans un lieu bien aéré.
- Contactez le fabricant de la batterie pour toute question concernant les caractéristiques techniques de la batterie.
- Ne pas plier ni plisser le chargeur solaire sur des bords ou des objets coupants.
- Ne pas boudiner ni courber le chargeur de manière impropre.
- Ne pas laver à la machine, sécher au sèche-linge ni nettoyer à sec le chargeur solaire.
- Ne pas essayer de recharger des batteries non rechargeables.
- Ne pas inverser la polarité des branchements.

MODE D'EMPLOI

Avant utilisation, lisez les consignes de sécurité du fabricant concernant la manipulation des batteries et autres appareils électriques. Confirmer que l'appareil électronique en question est compatible avec la tension de sortie du panneau solaire.

REMARQUE : Ce chargeur manuel surchargera la batterie si on le laisse fonctionner pendant longtemps. Surveiller souvent la recharge, sinon elle pourrait endommager la batterie ou causer d'autres dégâts matériels ou blessures personnelles.

AVERTISSEMENT : Pour des résultats optimums, le fabricant recommande d'utiliser un contrôleur de recharge solaire **SPC-7A** (non fourni) en tandem avec ce panneau solaire, pour éviter la surcharge ou la décharge de la batterie.

1. Dépliez et placer le panneau solaire (côté foncé sur le dessus), tourné vers le soleil.
2. Attachez le panneau en nouant un cordon au niveau des œillets à chaque angle. Ceci évitera les pertes et dégâts causés par les vents forts.
3. Branchez l'adaptateur d'allume-cigare femelle de 12 V sur le câble de sortie du panneau solaire.
4. Déterminez si le panneau solaire sera utilisé pour entretenir une batterie ou recharger un petit appareil électronique.

Pour entretenir une batterie à cycle profond de 12 V, il faut utiliser l'adaptateur à pinces de 1,8 m **SPC** (non fourni).

ATTENTION : Ne pas mettre en contact les pinces rouge et noire.

1. Branchez la pince POSITIVE (+, ROUGE) sur la borne POSITIVE de la batterie et la pince NÉGATIVE (-, NOIRE) sur la borne NÉGATIVE de la batterie.
2. Branchez l'autre extrémité du câble sur la fiche du panneau solaire.

REMARQUE : L'inversion de la polarité peut produire un choc électrique et un poser un risque de départ de feu, ce qui peut endommager le panneau solaire.

3. Pour débranchez, déconnecter l'adaptateur à pinces du panneau solaire, puis enlever les pinces de la batterie.

LIMITED WARRANTY

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") warrants this solar charger to the original purchaser for one (1) year from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer's obligation under this warranty is solely to repair or replace your product with a new or reconditioned unit at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer expressly disclaims and excludes any warranties other than this limited warranty. Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

Schumacher Electric Corporation Customer Service,
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179
1-800-621-5485
Monday-Friday, 7:00 a.m. to 5:00 p.m. CST

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Desenchufe el cargador solar antes de limpiarlo.
- Desempolve el dispositivo regularmente. Limpie el cargador solar con un paño suave y seco.
- Pliegue con el panel solar orientado hacia adentro.
- Almacene en un lugar limpio y seco.

GARANTÍA LIMITADA

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") garantiza este cargador solar al comprador original durante un (1) año desde la fecha de compra minorista contra defectos en los materiales o la mano de obra que puedan ocurrir bajo uso y cuidado normales. Si su unidad contiene defectos en los materiales o la mano de obra, la obligación del Fabricante conforme a esta garantía es solamente reparar o reemplazar el producto con un producto nuevo o reacondicionado, a criterio del Fabricante. Es la obligación del comprador enviar la unidad con el comprobante de compra y los gastos de envío prepagos al fabricante o a sus representantes autorizados para que estos reparen o reemplacen el producto.

El Fabricante expresamente renuncia y rechaza toda garantía que no sea esta garantía limitada. El Fabricante no será responsable por las reclamaciones por daños incidentales, especiales o directos sufridos por compradores, usuarios o terceros relacionados con este producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que sean diferentes a los que esta garantía otorga.

Schumacher Electric Corporation Customer Service,
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179
1-800-621-5485
De lunes a viernes de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. CST,
Hora central estándar.

Pour recharger un petit appareil électronique, il faut utiliser la fiche 12 V **SPUSB** (non fournie).

1. Branchez l'adaptateur d'allume-cigare femelle de 12 V sur le câble de sortie du panneau solaire.
2. Branchez la fiche SPUSB sur l'adaptateur d'allume-cigare femelle 12 V.
3. Branchez l'appareil sur un des ports USB.
4. Pour déconnecter, débrancher la fiche SPUSB de l'adaptateur d'allume-cigare femelle 12 V.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

- Débrancher le chargeur solaire avant de nettoyer.
- Épousseter régulièrement le chargeur solaire. Nettoyer le chargeur solaire avec un chiffon doux et propre.
- Replier le panneau solaire vers l'intérieur.
- Ranger dans un lieu propre et sec.

GARANTIE LIMITÉE

La société Schumacher Electric Corporation (le « Fabricant ») garantit ce chargeur solaire à l'acheteur d'origine pendant un (1) an à compter de la date d'achat chez le détaillant, contre tout défaut matériel ou de main d'œuvre pouvant survenir lors d'une utilisation normale et d'un entretien adéquat. Si votre appareil n'est pas libre de défauts matériels ou de main d'œuvre, l'unique obligation du Fabricant en vertu de la présente garantie est de réparer ou de remplacer votre produit par un neuf ou par un appareil remis à neuf, selon le choix du Fabricant. L'acheteur est tenu de faire parvenir l'appareil et la preuve d'achat et d'affranchir les frais d'expédition au Fabricant ou à ses représentants autorisés, afin qu'une réparation ou un remplacement puisse avoir lieu.

Le Fabricant réfute formellement et exclut toute garantie autre que la présente garantie limitée. Le Fabricant ne pourra être tenu responsable pour tout dommage imprévu, spécial ou consécutif subi par l'acheteur, les utilisateurs ou autres en rapport avec ce produit. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous puissiez bénéficier d'autres droits pouvant différer de cette garantie.

Schumacher Electric Corporation Customer Service,
801 Business Center Drive, Mount Prospect, Illinois, 60056-2179
1-800-621-5485
Lundi au vendredi 7 h à 17 h. HNC